

**GRANATUM** (20) sb

**granatum** n (7), **granat** m (1), granatum n a. granat m (12); granatum *BielKron*; granatum : granat *FalZioł* (6 : 1).

*Pierwsze a jasne, drugie pochylone.*

sg N granatum (2). ◇ pl N granata (3), granaty (1); -a *BielKron*; -a: -y *FalZioł* (2 : 1). ◇ G granatów (12); -ów (1), -(o)w (11). ◇ A granata (2).

*Sł stp brak, Cn notuje, Linde XVII – XVIII w.*

*bot. Punica granatum L. (Rost); drzewo granatu; o jego owocach; arbor felix, malus Punica Cn [granatum — jabłko włoskie pełne ziarn Mącz 148c] (20) : Z łamych granathow dobra fie krew mnoży/ Słodkie granati są chłodzące y odwilżaiące. [...] Wino granatow to mocniej śprawia. Iądrka granatow śtłuczone á z miodem zmieszane, tym namazuy rany z złych kroft. *FalZioł* II 20d; Z granatow łok, Cidonijow, Ieft na to barzo dobri mazać ięzyk. *FalZioł* V 40, III 20d [2 r.], 21 a [3 r.], b [2 r.], V 40; tych dniow nošili rofzcżki rozmaítego drzewá/ Pálmowe/ Iabłek/ ktore zową mala punica ábo granata/ y ine ktore nam nie są znáioime. *BielKron* 39; *BudBib Deut* 8/8.*

*W charakterystycznych połączeniach: granatum kwasne, słodkie (2); granatow jądrka, korzeń, skorka, wino; z granatow sok (2).*

*Zestawienia: »jabłko granat(um)« [szyk 3 : 1] (4): Iabłko granatum ktore iefth ślodkie, to odwilża żołądek *FalZioł* III 20v; Wezmi Pfidie, to ieft łkorek z iabłek Granatow *FalZioł* V 43v, III 21a, V 39.*

*»granatow jabłoń« (1): Cythynus, Kwiat/ Drzewa Gránatów Yábłoń. *Mącz* 77a.*

AL